

EMERIO®

FN-114894.2



Stand fan (EN)

Stand Ventilator (DE)

Ventilateur sur pied (FR)

Golvfläkt (SE)

Ventilator op standaard (NL)

Lattiatuuletin (FI)

Podstawka wentylatora (PL)

CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Treść

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 7 -
Mode d’emploi – French.....	- 13 -
Bruksanvisning – Swedish	- 19 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 24 -
Käyttöopas – Finnish	- 30 -
Instrukcja obsługi – Polish.....	- 35 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

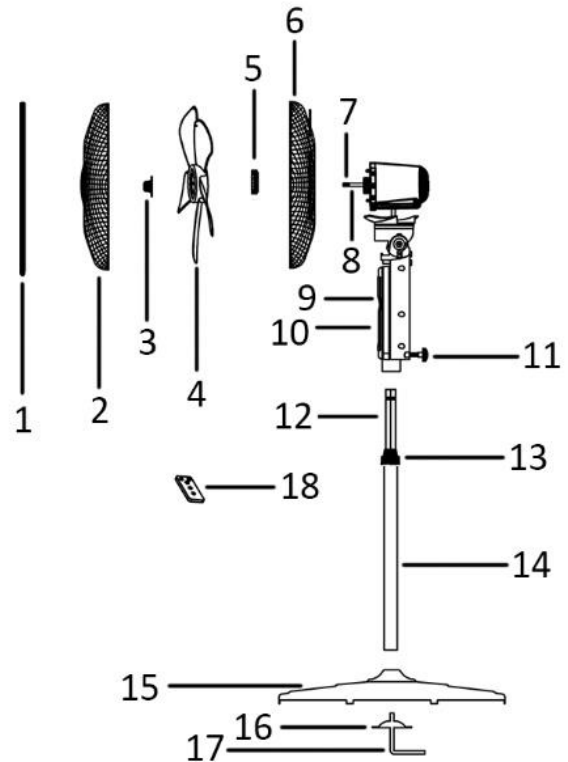
In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
6. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
9. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.

10. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
11. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
12. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
13. Never leave the appliance unattended during use.
14. This appliance is not designed for commercial use.
15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
17. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
18. Use the appliance on a flat, dry and heat resistant surface.
19. Do not store or operate the appliance in the open air.
20. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
21. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
22. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
23. The appliance must be assembled completely before use.
24. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
25. Do not point the air flow at people for a long time.
26. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION

1. Clamping ring
2. Front guard
3. Blade fastening screw
4. Fan blade
5. Guard fastening screw
6. Rear guard
7. Motor shaft
8. Shaft pin
9. Indication screen
10. Control panel
11. Fastening screw
12. Height adjustment pipe
13. Fasten set
14. Standing shaft
15. Standing base
16. Washer
17. Base locking screw
18. Remote control



Control panel illustration

- a) "⏻": On/off button
- b) "🌀": Speed button
- c) "🕒": Timer button
- d) "↻": Swing button

Remote control

This unit has a remote control. One piece of CR2025 battery will be provided with the remote control. Before starting to use the remote control, remove the plastic protection from the battery. If you want to change the battery, please refer to the instruction behind the remote control. If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.






ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Attach the standing shaft onto the standing base. Place the washer and base locking screw. Rotate the base locking screw to fix the standing shaft firmly.
2. Loosen the fasten set and pull out the height adjustment pipe. Tighten the fasten set.
3. Link the fan main body and the height adjustment pipe together by the fastening screw and then fix them.
4. Remove the blade fastening screw and guard fastening screw from the motor shaft spindle.
5. Fit the rear guard by positioning with the location pins. Secure the guard onto the motor body with the guard fastening screw.
6. Place the fan blade onto the motor shaft by matching the slot with the shaft pin. Fix the blade by tightening the blade fastening screw in a counter-clockwise direction. Check that the fan blade can rotate freely by turning it with your hand.

7. Put the front guard against the rear guard and fix with the clamping ring. Make sure the clamping ring is set properly at the rim of the fan guards. Tighten the screw on the clamping ring.

OPERATION

Plug the power cord into a suitable socket. A beep sound is sent out to indicate the power is connected.

1. Press on/off button to start the fan.
2. Press the speed button to select a desired wind speed. There are three settings indicated by logos on the indication screen (“” = low speed; “” = medium speed; “” = high speed).
3. TIMER: Press the timer button to set after how many hours the fan will be automatically shut off. You can set from 1 hour to 10 hours. When the set time becomes 10 hours ( shown on the indication screen), press the timer button again, you can cancel the timer. When the selected hours have passed, the fan will be shut off automatically.
4. Oscillation: Press the swing button to control the oscillation function on or off. When the fan head is oscillating, the logo “” will appear on the indication screen.
5. Tilting angles: By pushing the fan-guard, you can adjust the fan to the preferred elevation.

CLEANING

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 45W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.



BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

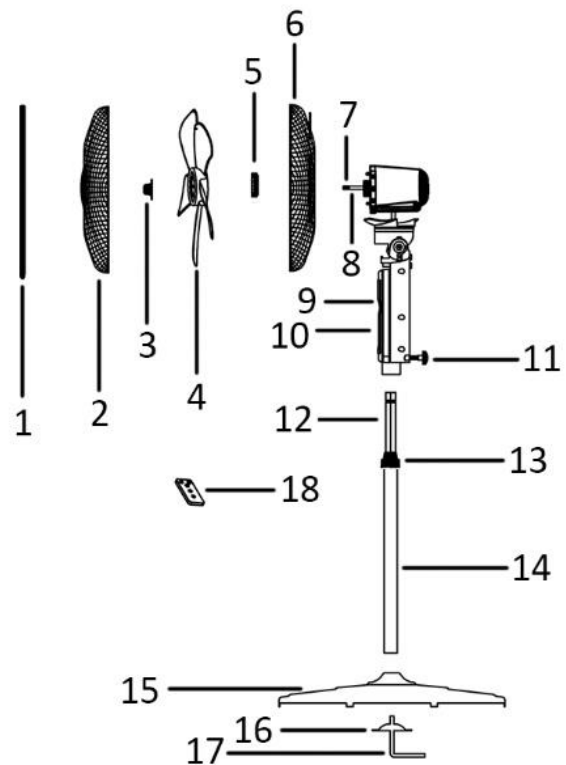
1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
8. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
9. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
11. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
12. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
13. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
14. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
15. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
16. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
17. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
18. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
19. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
20. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort (in seiner Verpackung) auf.
21. Stecken Sie niemals Finger oder andere Objekte durch das Ventilatorschutzgitter, wenn der Ventilator läuft.
22. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren Verletzungen kommen könnte.





23. Das Gerät muss vor dem Gebrauch komplett zusammengebaut werden.
24. Achten Sie auf langes Haar! Es kann sich aufgrund der Luftwirbel im Ventilator verfangen.
25. Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.
26. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Spannring
2. Vorderer Lüfterschutz
3. Flügelradschraube
4. Flügelrad
5. Lüfterschutzschraube
6. Lüfterschutz hinten
7. Motorwelle
8. Bedienteil
9. Display
10. Bedienfeld
11. Befestigungsschraube
12. Stange zur Höhenverstellung
13. Feststellring
14. Haltestange
15. Sockel
16. Unterlegscheibe
17. Sockel-Befestigungsschraube
18. Fernbedienung



Bedienfeld-Symbole

- a) „“: Ein-/Aus-Taste
- b) „“: Geschwindigkeitstaste
- c) „“: Timer-Taste
- d) „“: Schwenktaste

FERNBEDIENUNG

Das Gerät wird mit einer Fernbedienung ausgeliefert. Eine Batterie vom Typ CR2025 ist in der Fernbedienung enthalten. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme der Fernbedienung die Schutzfolie von der Batterie. Wenn Sie die Batterie auswechseln möchten, lesen Sie bitte die Anweisungen auf der Rückseite der Fernbedienung. Wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Die Funktionen der Fernbedientasten sind mit den Schalterfunktionen auf dem Bedienteil identisch.






MONTAGEANWEISUNGEN

1. Befestigen Sie die Haltestange am Sockel. Positionieren Sie die Unterlegscheibe und Sockel-Befestigungsschraube unter dem Sockel. Schrauben Sie die Sockel-Befestigungsschraube fest, um die Haltestange zu fixieren.
2. Lösen Sie den Feststellring und ziehen Sie die Stange zur Höhenverstellung heraus. Ziehen Sie den Feststellring an.
3. Verbinden Sie die Ventilator-Haupteinheit und die Stange zur Höhenverstellung mithilfe der Befestigungsschraube und fixieren Sie die Elemente dann.

4. Die Schrauben am Flügelrad und am Lüfterschutz von der Spindel der Motorwelle abmontieren.
5. Zum Anbringen des hinteren Lüfterschutzes die Führungsstifte an der richtigen Stelle ansetzen. Den Lüfterschutz mit der Befestigungsschraube am Motorgehäuse anschrauben.
6. Zur Montage des Flügelrads an der Motorwelle die Aussparung mit dem Wellenzapfen fluchten lassen. Zum Montieren des Flügelrads die Befestigungsschraube gegen den Uhrzeigersinn festschrauben. Das Lüfterrad mit der Hand drehen, um zu kontrollieren, ob es sich ungehindert dreht.
7. Den vorderen Lüfterschutz auf den Lüfterschutz hinten setzen und mit dem Spannring fixieren. Achten Sie darauf, dass der Spannring korrekt auf dem Rand der Schutzabdeckungen des Ventilators sitzt. Die Schraube am Spannring anziehen.

BETRIEB

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geeigneten Steckdose. Ein Piepton ertönt, um zu signalisieren, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zum Einschalten des Ventilators.
2. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit einzustellen. Es stehen drei Einstellungen zu Verfügung, die durch Symbole auf dem Display angezeigt werden („“ = niedrige Geschwindigkeit, „“ = mittlere Geschwindigkeit; „“ = hohe Geschwindigkeit).
3. TIMER: Drücken Sie die Timer-Taste, um einzustellen, nach wie vielen Stunden der Ventilator sich automatisch ausschaltet. Sie können die Abschaltzeit zwischen 1 und 10 Stunden einstellen. Wenn die Zeit auf 10 Stunden ( auf dem Display angezeigt) eingestellt ist, drücken Sie die Timer-Taste noch einmal, um den Timer zu deaktivieren. Wenn die eingestellten Stunden abgelaufen sind, schaltet sich der Ventilator automatisch aus.
4. Schwenkfunktion: Drücken Sie die Schwenktaste, um die Schwenkfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn der Ventilator im Schwenk-Modus ist, wird das „“ Symbol auf dem Display angezeigt.
5. Neigungswinkel: Durch Druck auf die Ventilatorhaube lässt sich der Ventilator auf die gewünschte Höhe einstellen.

REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 45W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

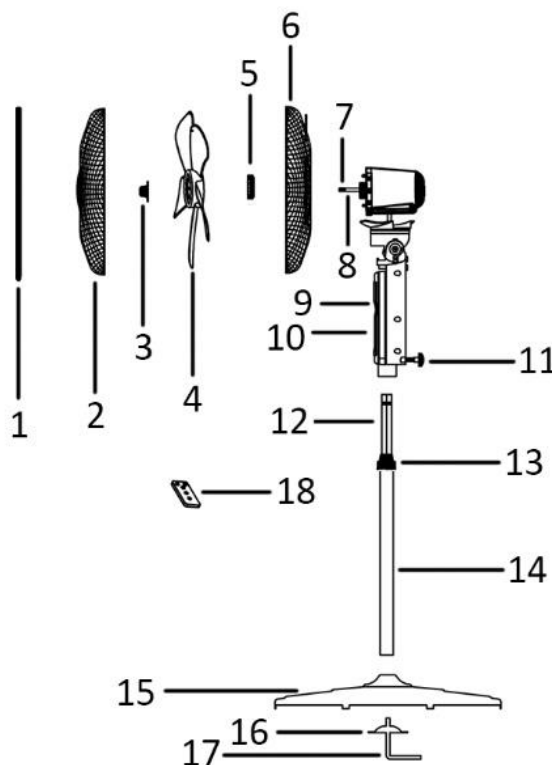
1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
6. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
7. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.

8. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
9. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
10. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
11. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
12. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
13. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
14. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
15. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
16. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
17. Maintenez l'appareil éloigné des endroits mouillés et protégez-le des éclaboussures.
18. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
19. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil en plein air.
20. Rangez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible aux enfants (dans son emballage).
21. N'insérez jamais vos doigts ni aucun objet dans les grilles du ventilateur quand il est en fonctionnement.
22. N'utilisez jamais le produit sans ses grilles assemblées, car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.
23. L'appareil doit être correctement assemblé avant d'être utilisé.





24. Faites attention aux cheveux longs ! Ils peuvent être happés par le ventilateur à cause des turbulences de l'air.
25. Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes pendant longtemps.
26. Etre sûr que le ventilateur soit débranché de la prise de courant avant d'enlever la protection.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Anneau de fixation
2. Grille avant
3. Vis de fixation de l'hélice
4. Hélice
5. Vis de fixation de la grille
6. Grille arrière
7. Arbre du moteur
8. Panneau de contrôle
9. Écran
10. Panneau de contrôle
11. Vis de fixation
12. Tube de réglage de la hauteur
13. Set de fixation
14. Montant
15. Base
16. Rondelle
17. Vis de fixation de la base
18. Télécommande



Description du panneau de contrôle

- a) «  » : Bouton marche/arrêt
- b) «  » : Bouton de la vitesse
- c) «  » : Bouton du minuteur
- d) «  » : Bouton d'oscillation

TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Une pile CR2025 est fournie avec la télécommande. Avant de commencer à utiliser la télécommande, retirez la protection en plastique de la pile. Pour changer la pile, consultez les instructions au dos de la télécommande. Avant toute période d'inutilisation prolongée, retirez la pile de la télécommande. Les fonctions des touches de la télécommande sont identiques à celles des touches du panneau de contrôle.

CONSIGNES D'ASSEMBLAGE





1. Assemblez le montant sur la base. Placez la rondelle et la vis de fixation de la base. Tournez la vis de fixation de la base pour fixer fermement le montant.
2. Desserrez le set de fixation et tirez le tube de réglage de la hauteur. Serrez le set de fixation.
3. Assemblez le boîtier du ventilateur sur le tube de réglage de la hauteur avec la vis de fixation et fixez-les.
4. Retirez la vis de fixation de l'hélice et la vis de fixation de la grille de l'arbre du moteur.
5. Assemblez la grille arrière en alignant les broches de connexion. Fixez la grille sur le bloc moteur avec la vis de fixation de la grille.
6. Placez l'hélice du ventilateur sur l'arbre du moteur en faisant correspondre la fente à la broche de l'arbre.

Fixez l'hélice en serrant la vis de fixation de l'hélice dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vérifiez si l'hélice du ventilateur tourne librement en la faisant tourner à la main.

7. Placez la grille avant contre la grille arrière et fixez-les avec l'anneau de fixation. Vérifiez que l'anneau de fixation est correctement positionné sur le bord des grilles. Vissez la vis de l'anneau de fixation.

UTILISATION

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée. Un bip retentit pour indiquer que l'appareil est branché.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le ventilateur.
2. Appuyez sur le bouton de la vitesse pour régler la vitesse de ventilation désirée. Il y a trois réglages indiqués par des symboles sur l'écran («  » = vitesse basse ; «  » = vitesse moyenne ; «  » = vitesse haute).
3. MINUTEUR : Appuyez sur le bouton du minuteur pour régler le nombre d'heures avant extinction automatique du ventilateur. Vous pouvez régler la durée entre 1 heure et 10 heures. Quand la durée est réglée sur 10 heures (**1H 2H 3H 4H** sont affichés sur l'écran), appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler le minuteur. Une fois la durée réglée écoulée, le ventilateur s'éteint automatiquement.
4. Oscillation : Appuyez sur le bouton d'oscillation pour allumer ou éteindre la fonction oscillation. Quand la tête de ventilateur oscille, le symbole «  » s'affiche sur l'écran.
5. Angles d'inclinaison : Vous pouvez régler le ventilateur dans l'angle désiré en poussant sur ses grilles.

NETTOYAGE

1. Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 45W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user,

ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.



LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

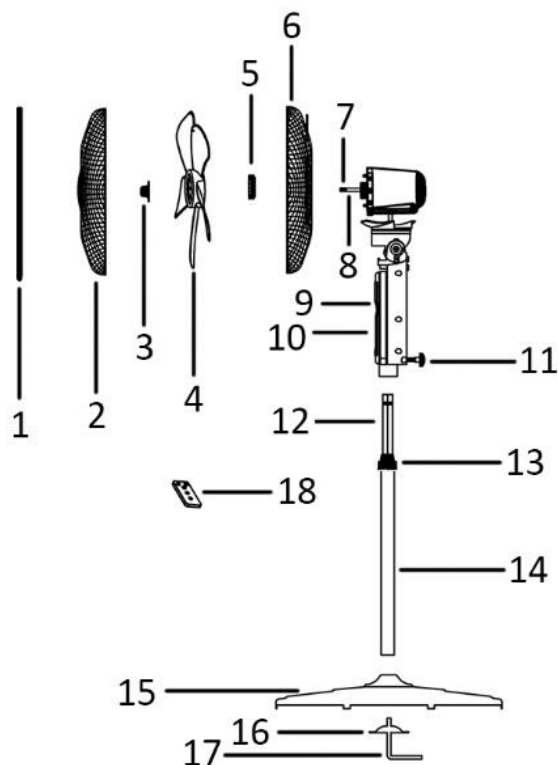
Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
5. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
6. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
7. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
8. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!

9. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
10. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
11. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
12. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
13. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
14. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
15. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
16. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
17. Håll apparaten borta från fukt och skydda den från vattenstänk.
18. Använd apparaten på en jämn, torr och värmebeständig yta.
19. Undvik att förvara eller använda apparaten i det fria.
20. Håll apparaten på en torr plats vid förvaring där barn inte kommer åt den (i förpackningen).
21. För aldrig in dina fingrar eller något annat föremål genom fläktskydden när fläkten är igång.
22. Använd aldrig produkten utan fläktskydden på plats eftersom det kan resultera i allvarliga personskador.
23. Apparaten måste monteras fullständigt före användning.
24. Se upp med långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
25. Rikta inte luftflödet mot någon under en lång tidpunkt.
26. Säkerställ att fläkten är urkopplad från eluttaget innan skyddet avlägsnas.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Klämring
2. Främre skydd
3. Fästskruv för fläktblad
4. Fläktblad
5. Fästskruv för skyddet
6. Bakre skydd
7. Motoraxel
8. Kontrollpanel
9. Indikerings-skärm
10. Kontrollpanel
11. Fästskruv
12. Höjjusteringsstång
13. Fästsats
14. Stående stång
15. Stående fot
16. Bricka
17. Låsskruv för fot
18. Fjärrkontroll

**Illustrationer för kontrollpanelen**

- a) "⏻": Strömknapp
- b) "🌀": Hastighetsknapp
- c) "🕒": Timerknapp
- d) "🔄": Svängningsknapp

FJÄRRKONTROLL

Denna enhet har en fjärrkontroll. Ett CR2025-batteri är inkluderat med fjärrkontrollen. Ta bort plastskyddet från batteriet innan fjärrkontrollen används. För att byta ut batteriet, se instruktionerna bakom fjärrkontrollen. Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre tidsperiod. Fjärrkontrollens knappfunktioner är samma som på kontrollpanelens knappfunktioner.

MONTERINGSANVISNINGAR





1. Montera den stående stängen till den stående foten. Placera brickan och basenhetens låsskruv på plats. Vrid fotens låsskruv för att fixera den stående stängen ordentligt.
2. Lossa på fästsatsen och dra ut höjjusteringsstången. Dra åt fästsatsen.
3. Sammanfoga fläktens huvuddel och höjjusteringsstång med fästskruven och fixera dem sedan på plats.
4. Skruva upp fläktbladets fästskruv och skyddets fästskruv från motoraxelns.
5. Montera det bakre skyddet med platsstiften. Montera skyddet på motorenheten med fästskruven för skyddet.
6. Placera fläktbladet på motoraxeln genom att överensstämna utrymmet med axeltappen. Montera fläktbladet genom att dra åt fläktbladets fästskruv i moturs riktning. Kontrollera att fläktbladet kan vridas

fritt genom att rotera det med handen.

7. Placera det främre skyddet mot det bakre skyddet och fixera med klämringen. Se till att klämringen är korrekt placerad vid kanten på fläktskydden. Dra åt skruven på klämringen.

ANVÄNDNING

Anslut strömkabeln till ett lämpligt eluttag. Ett pip ljud hörs för att indikera att ström är ansluten.

1. Tryck på strömknappen för att starta fläkten.
2. Tryck på hastighetsknappen för att välja en önskad fläkthastighet. Det finns tre olika inställningar som visas med ikoner på indikeringskärmen ("  " = låg hastighet; "  " = medium hastighet; "  " = hög hastighet).
3. TIMER: Tryck på timerknappen för att ställa in hur många timmar fläkten ska vara igång innan den automatiskt stängs av. Fläkten kan ställas in från 1 timme till 10 timmar. När den inställda tiden är tio timmar (**1H 2H 3H 4H** visas på indikeringskärmen), tryck på timerknappen igen om du vill avbryta timern. När den inställda tiden har uppnåtts så stängs fläkten automatiskt av.
4. Svängning: Tryck på svängningsknappen för att slå på eller stänga av svängningsfunktionen. När fläkthuvudet pendlar visas ikonen "  " på indikeringskärmen.
5. Lutningsvinklar: Genom att trycka på fläktskyddet kan du justera fläkten till önskad höjd.

RENGÖRING

1. Stäng av fläkten och dra ur sladden innan du servar fläkten och efter varje användning.
2. **Sänk aldrig ned fläkten i vatten (risk för kortslutning).** Torka den enbart med en fuktig trasa och torka torrt ordentligt när du rengör. Dra alltid ur sladden först.
3. Kontrollera så att inte för mycket damm byggs upp på in- och utblåsgallren; rengör de då och då med en torr borste eller en dammsugare.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 45W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

■ återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.



BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS.

FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

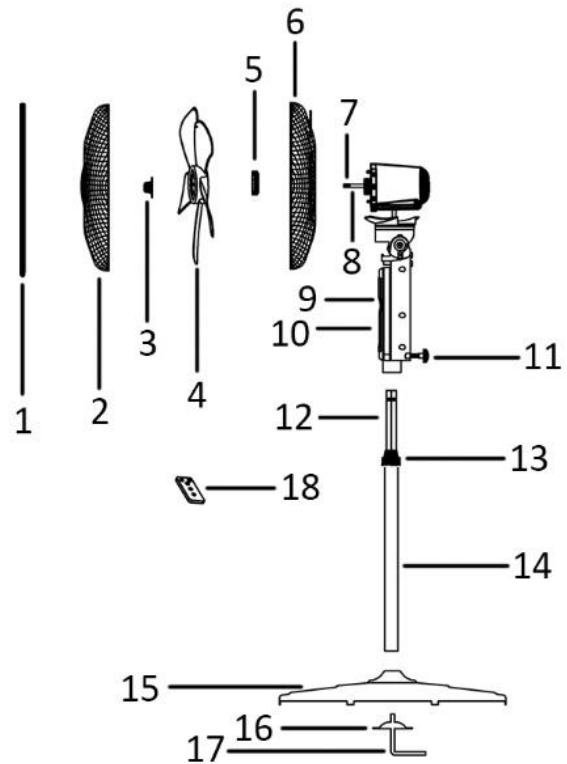
1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
6. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.

7. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
8. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
9. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
10. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
11. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
12. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
13. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
14. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
15. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
16. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
17. Houd het apparaat uit de buurt van vocht en bescherm het tegen spatten.
18. Gebruik het apparaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
19. Bewaar en gebruik het apparaat niet in de open lucht.
20. Bewaar het apparaat op een droge plek, buiten het bereik van kinderen (in de originele verpakking).
21. Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen door het rooster van de ventilator als de ventilator in gebruik is.
22. Neem het product nooit zonder correct gemonteerde beschermende roosters in gebruik, aangezien dit ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

23. Het apparaat moet volledig gemonteerd worden voordat u het gebruikt.
24. Pas op met lang haar! Het haar kan door de luchtturbulentie terecht komen in de ventilator.
25. Richt de luchtstroom nooit gedurende een langere tijd op mensen.
26. Controleer dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u het beschermend rooster verwijdert.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Klemring
2. Voorrooster
3. Borgschroef voor ventilatorblad
4. Ventilatorblad
5. Borgschroef voor rooster
6. Achterrooster
7. Motoras
8. Bedieningspaneel
9. Scherm
10. Bedieningspaneel
11. Vastzetschroef
12. Paal voor hoogteafstelling
13. Vastzetting
14. Onderste paal
15. Voet
16. Sluitring
17. Borgschroef voor voet
18. Afstandsbediening



Weergave van bedieningspaneel

- e) "⏻": Aan/uit-knop
- f) "🌀": Snelheidsknop
- g) "🕒": Timerknop
- h) "🔄": Oscillatieknop

AFSTANDSBEDIENING

Dit apparaat is voorzien van een afstandsbediening. Eén CR2025 batterij is met de afstandsbediening meegeleverd. Voordat u de afstandsbediening gebruikt, verwijder het kunststof beschermlijpje van de batterij. Als de batterij aan vervanging toe is, raadpleeg de instructies aan de achterkant van de afstandsbediening. Als de afstandsbediening gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, haal de batterij uit. De functies van de knoppen op de afstandsbediening zijn dezelfde als deze van de knoppen op het bedieningspaneel.





MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Maak de onderste paal vast aan de voet. Breng de sluitring en borgschroef voor voet aan. Draai de borgschroef stevig vast op de voet.
2. Maak de vastzetting los en trek de paal voor hoogteafstelling omhoog. Draai de vastzetting vast.
3. Maak de romp van de ventilator vast aan de paal voor hoogteafstelling door de vastzetschroef stevig vast te draaien.
4. Verwijder de borgschroef voor ventilatorblad en borgschroef voor rooster van de motoras.
5. Breng het achterrooster aan door het juist over de pinnen te plaatsen. Zet het rooster op de motorbehuizing vast met behulp van de borgschroef voor rooster.

6. Installeer het ventilatorblad op de motoras door de gleuf met de aspin te laten overeenstemmen. Bevestig het ventilatorblad door de vastzetschroef van het ventilatorblad tegen de klok in vast te draaien. Controleer of het ventilatorblad ongehinderd kan ronddraaien met behulp van uw hand.
7. Plaats het voorrooster tegen het achterrooster en maak vast met de klemring. Zorg dat de klemring juist over de rand van de roosters is aangebracht. Draai de schroef op de klemring vast.

WERKING

Steek de stekker in een geschikt stopcontact. U hoort een geluidssignaal om aan te geven dat de ventilator onder stroom staat.

1. Druk op de aan/uit-knop om de ventilator in te schakelen.
2. Druk op de snelheidsknop om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren. Er zijn drie snelheidsstanden die door middel van een logo op het scherm worden weergegeven (“” = lage snelheid; “” = medium snelheid; “” = hoge snelheid).
3. TIMER: Druk op de timerknop om het aantal uur in te stellen voordat de ventilator automatisch wordt uitgeschakeld. U kunt de timer tussen 1 en 10 uur instellen. Eenmaal de ingestelde tijd 10 uur bereikt (1H 2H 3H 4H wordt op het scherm weergegeven), druk opnieuw op de timerknop om de timer te annuleren. Na het verstrijken van de geselecteerde tijdsduur wordt de ventilator automatisch uitgeschakeld.
4. Oscillatie: Druk op de oscillatieknop om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen. Tijdens het oscilleren van de ventilatorkop wordt het logo “” op het scherm weergegeven.
5. Hellingshoek: Duw tegen het rooster om de ventilator op de gewenste hellingshoek in te stellen.

REINIGEN

1. Voor u de ventilator reinigt en na elk gebruik, schakelt u het apparaat uit en trekt u het stroomsnoer uit de contactdoos.
2. **Dompel het apparaat nooit in water onder (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, veegt u het enkel met een vochtige doek af en laat u het zorgvuldig drogen. Trek altijd eerst het stroomsnoer uit de contactdoos.
3. Draag er zorg voor dat er zich geen overmatig stof aan het luchtin- en uitlaatrooster ophoopt en reinig het regelmatig met behulp van een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 45W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk

letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.



RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR

GOOIEN OF KORTSLUITEN.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

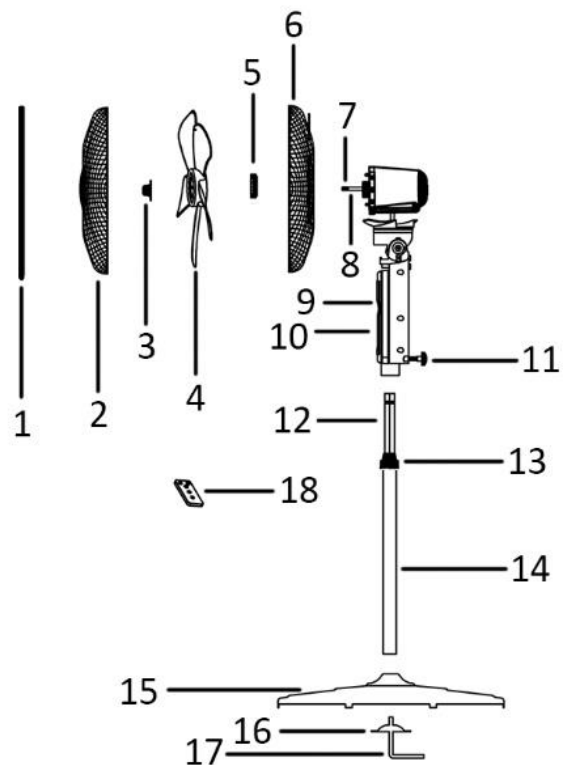
Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
5. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
6. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
7. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
8. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!

9. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
10. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
11. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
12. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloä tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
13. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
14. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
15. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
16. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
17. Pidä laite etäällä kosteudesta ja suojaa roiskeilta.
18. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä alustalle.
19. Älä säilytä tai käytä laitetta ulkona.
20. Säilytä laite kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta (omassa pakkauksessaan).
21. Älä työnnä sormia tai mitään esineitä tuulettimen suojuksen läpi tuulettimen ollessa käynnissä.
22. Älä käytä tuotetta ilman paikoillaan olevia tuulettimen suojuksia, seurauksena saattaa olla vakava henkilövahinko.
23. Laite täytyy koota täydellisesti ennen käyttöä.
24. Varo pitkiä hiuksia! Ne voivat tarttua tuulettimeen ilmapyörteiden takia.
25. Älä kohdistaa ilmavirtaa ihmisiin pitkäaikaisesti.
26. Varmista, että tuuletin on irrotettu pistorasiasta ennen kuin irrotat suojuksen.

OSIEN KUVAUS

1. Kiinnitysrenkas
2. Etusuojus
3. Siiven kiinnitysruuvi
4. Tuulettimen siipi
5. Suojuksen kiinnitysruuvi
6. Takasuojus
7. Moottorin akseli
8. Käyttöpaneeli
9. Näyttöruutu
10. Käyttöpaneeli
11. Kiinnitysruuvi
12. Korkeuden säätöputki
13. Kiinnitysosa
14. Pystyvarsi
15. Seisontajalusta
16. Aluslevy
17. Jalustan lukitusruuvi
18. Kaukosäädin

**Käyttöpaneelin kuva:**

- a) "⏻": Virtapainike
- b) "⚙️": Nopeuspainike
- c) "🕒": Ajastinpainike
- d) "🔄": Kääntyilypainike

KAUKOSÄÄDIN

Tässä laitteessa on kaukosäädin. Yksi CR2025-paristo tulee kaukosäätimen mukana. Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, poista suojamuovi paristosta. Jos haluat vaihtaa pariston, katso ohjeet kaukosäätimen takaa. Poista paristo kaukosäätimestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Kaukosäätimen painikkeiden toiminnot vastaavat käyttöpaneelin painikkeiden toimintoja.





KOKOAMISOHJEET

1. Yhdistä pystyvarsi seisontajalustaan. Aseta aluslevy ja jalustan lukitusruuvi. Kierrä jalustan lukitusruuvia, jotta se kiinnittää seisontajalustan kunnolla.
2. Löysää kiinnitysosa ja vedä korkeuden säätöputki ulos. Kiristä kiinnitysosa.
3. Yhdistä tuulettimen päärunko ja korkeuden säätöputki yhteen kiinnitysruuvilla ja kiristä kiinni.
4. Poista siiven kiinnitysruuvi ja suojuksen kiinnitysruuvi moottorin karasta.
5. Sovita takasuojus kohdistamalla se kohdistustappeihin. Kiinnitä suojus moottorin runkoon suojuksen kiinnitysruuvilla.
6. Aseta tuulettimen siipi moottorin akseliin sovittamalla kolo akselin tappiin. Kiinnitä siipi kiristämällä siiven kiinnitysruuvi kääntämällä vastapäivään. Tarkista, että tuulettimen siipi pyörii vapaasti kääntämällä sitä käsin.

7. Aseta etusuojus takasuojusta vasten ja kiinnitä yhteen kiinnitysrenkaalla. Varmista, että kiinnitysrenkas on asetettu oikein tuulettimen suojusten vanteeseen. Kiristä kiinnitysrenkaan ruuvi.

KÄYTTÖ

Kytke virtajohto sopivaan pistorasiaan. Piippausääni ilmaisee, että virta on kytketty.

1. Käynnistä tuuletin painamalla virtapainiketta.
2. Valitse haluamasi puhallusnopeus painamalla nopeuspainiketta. Kolme asetuskuvaketta on näkyvässä näyttöruudussa ("  " = alhainen nopeus; "  " = keskinopeus; "  " = korkea nopeus).
3. AJASTIN: Käytä ajastinpainiketta asettaessasi tuntien määrän, jonka jälkeen tuuletin sammuu automaattisesti. Aikavalinta-alue on 1–10 tuntia. Kun asetettu aika on 10 tuntia (1H 2H 3H 4H näkyy näyttöruudussa), voit peruuttaa ajastimen painamalla ajastinpainiketta uudelleen. Kun valittu tuntimäärä saavutetaan, tuuletin sammuu automaattisesti.
4. Kääntyily: Painamalla kääntyilypainiketta käynnistät kääntyilytoiminnon tai pysäytät sen. Kun tuuletinpää kääntyilee, kuvake "  " ilmestyy näyttöruutuun.
5. Kallistuskulmat: Voit säätää tuulettimen haluamaasi kaltevuuteen painamalla tuulettimen suojusta.

PUHDISTAMINEN

1. Ennen kuin huollat tuuletinta ja kunkin käytön jälkeen, sammuta laite ja vedä virtajohto irti pistorasiasta.
2. **Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara).** Voit puhdistaa laitteen pyyhkimällä sitä kostealla liinalla ja kuivaamalla sen huolella. Irrota aina ensin sähköpistoke.
3. Älä päästä ilmanotto- ja puhallusritilöihin kerääntymään liikaa pölyä, vaan puhdistaa se ajoittain kuivalla harjalla tai pölynimurilla.

TEKNISIÄ TIEDOT

Käyttöjännite: 220-240V ~ 50-60Hz

Virrankulutus: 45W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.



PARISTOT TULEE VIEDÄ KIERRÄTYKSEEN TAI HÄVITTÄÄ ASIANMUKAISESTI. ÄLÄ AVAA. ÄLÄ HEITÄ ROSKIIN TAI TULEEN TAI OIKOSULJE NIITÄ.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

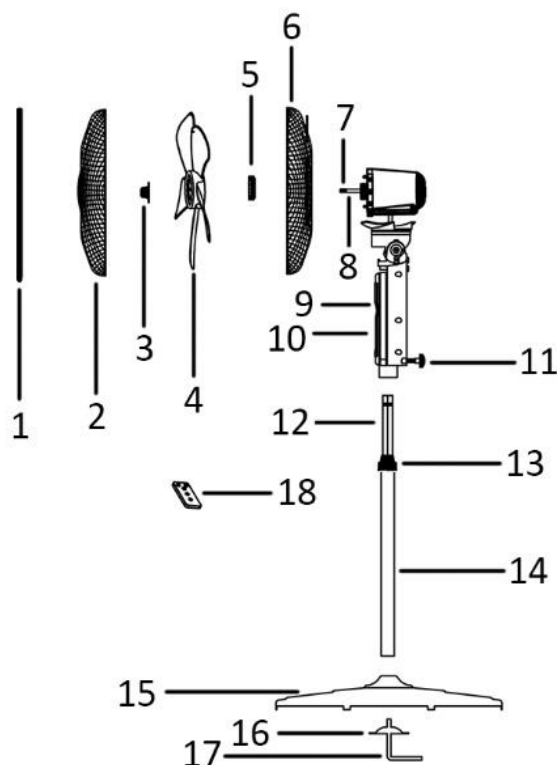
1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
6. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.





7. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
8. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
9. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
10. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
11. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
12. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
13. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
14. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
15. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
16. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
17. Urządzenie należy chronić przed wilgocią i zachlapaniem.
18. Urządzenia należy używać na płaskiej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
19. Urządzenia nie należy przechowywać ani używać na otwartym powietrzu.
20. Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci (w opakowaniu).
21. Nigdy nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów w szczeliny w osłonie pracującego wentylatora.
22. Nigdy nie należy włączać urządzenia bez założonych osłon wentylatora, groziłoby to ciężkimi urazami użytkownika.
23. Przed użyciem urządzenie musi zostać w całości złożone.

24. Uwaga na długie włosy! Z uwagi na turbulencje powietrza, mogą ono zostać wciągnięte do wentylatora.
25. Strumienia powietrza nie należy kierować na długi czas w stronę osób.
26. Przed zdjęciem osłony należy koniecznie odłączyć wentylator od zasilania.

OPIS CZĘŚCI

1. Klamra zaciskowa
2. Osłona przednia
3. Śruba regulacyjna łopatki
4. Łopatka wentylatora
5. Śruba regulacyjna osłony
6. Osłona tylna
7. Wał silnika
8. Kołek wału
9. Ekran
10. Panel sterowania
11. Śruba mocująca
12. Przewód regulacji wysokości
13. Zestaw mocujący
14. Wał pionowy
15. Stojąca podstawa
16. Podkładka
17. Śruba blokująca podstawy
18. Pilot

**Schemat panelu sterowania**

- a) „”: Przycisk włączania/wyłączania
- b) „”: Przycisk prędkości
- c) „”: Przycisk zegara
- d) „”: Przycisk swing

Pilot

Jednostka jest wyposażona w pilota. Jedna sztuka baterii CR2025 jest załączona do pilota. Przed użyciem pilota po raz pierwszy, wyjąć plastikowe zabezpieczenie z baterii. Jeśli chcesz wymienić baterię, zapoznaj się z instrukcjami z tyłu pilota. Jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterię. Funkcje przycisków pilota są identyczne jak funkcje przycisków na panelu sterującym.





INSTRUKCJE MONTAŻU

1. Przymocuj pionowy wał do stojącej podstawy. Włóż podkładkę i śrubę blokującą podstawę. Obróć śrubę blokującą podstawę, by przymocować wał.
2. Poluzuj zestaw mocujący i wyciągnij przewód regulacji wysokości. Przymocuj zestaw mocujący.
3. Połącz razem korpus wentylatora i przewód regulacji wysokości za pomocą śruby mocującej i przymocuj je.
4. Wymij śrubę mocującą łopatkę i śrubę regulacyjną osłony z wrzeczona wału silnika.
5. Zamocuj tylną osłonę za pomocą kołków ustalających. Zamocuj osłonę na korpusie silnika za pomocą śruby regulacyjnej osłony.
6. Umieść łopatkę wentylatora na wale silnika wyrównując szczelinę z kołkiem wału. Przymocuj łopatkę przykręcając śrubę mocującą łopatkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Sprawdź ręcznie, czy łopatkę może swobodnie się obracać.

7. Włóż przednią osłonę naprzeciw tylnej osłony z klamrą zaciskową. Upewnij się, że klamra jest właściwie założona na krawędzi obrzeży osłon wentylatora. Przykręć śrubę na klamrze zaciskowej.

OBSŁUGA

Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego gniazdka. Podłączenie do zasilania zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.

1. Wciśnij przycisk on/off, aby włączyć wentylator.
2. Wciśnij przycisk prędkości, aby ustawić żądaną prędkość podmuchu. Dostępne są trzy ustawienia oznaczone logo na ekranie („” = mała prędkość; „” = średnia prędkość; „” = duża prędkość).
3. ZEGAR: Wciśnij przycisk zegara, by ustawić po ilu godzinach wentylator wyłączy się automatycznie. Możesz ustawić od 1 do 10 godzin. Gdy ustawisz zegar na 10 godzin (1H 2H 3H 4H wyświetlone na ekranie), wciśnij ponownie przycisk, możesz teraz anulować zegar. Gdy wybrana liczba godzin upłynie, wentylator wyłączy się automatycznie.
4. Oscylacja: Wcisnąc przycisk swing, by kontrolować włączenie lub wyłączenie funkcji oscylacji. Gdy głowica wentylatora oscyluje, na ekranie wyświetli się logo „”.
5. Kąty odchylenia: Popychając osłonę wentylatora możesz ustawić wentylator do wybranego poziomu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 45W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ. NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany